



FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES
Basic information: Five fingers gloves. Palm from artificial leather, back from synthetic fabric, Thinsulate® Padding. They are designed primarily for work in dry environment. They are made in size 11 in accordance with EN420: 2003+A1:2009.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:	 Identification of the manufacturer	OTUS - Name of the glove Size of the glove Date of manufacture (month/year) Cat.I – against the minimal risks 01190013 - Type of glove
	label of conformity	

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE ME PESE GISHTA
Informacion baze: Doreza me pese gishta. Pelmbe nga lekure artificiale, prapa nga pellure sintetike, izolim Thinsulate®. Janë të dizenuara kryesisht për punë në ambient të thatë. Janë prodhuar në masen 11 në përputhje me EN420: 2003+A1:2009.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe shfrytëzimin: Mbroni doreza nga rrezet e nxehta dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshijini me furçe papastërtë dhe lejini ato të shtrinë në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinave. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thjeshta të projektuar për të mbrojtur vetëm kundër rrezeve minimale, pasoja të cilat mund të parashikohen lehtësisht me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshtatshme për saldime, trajtimin e lendeve kimike, objekteve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50 ° C. Te destinuara vetëm për përdorim afatshkurtë ose njëpërdorimsh. Në individë me lekure të ndjeshme mund të shkaktojë irritim të lekurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastrim kimik.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme

Etiketimi:	 Identifikimi i prodhuesit	OTUS - Emri i dorezës Masa e dorezës Data e prodhimit (muaji/viti) Cat.I – kundër rrezeveve minimale 01190013 - Lloji i dorezës
	CE- Etiketa e konformitetit	

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА
Обща информация: Ръкавици с пет пръста. Длан от изкуствена кожа, гръб от синтетична тъкан, Thinsulate® подплата. Предназначени за работа в суха среда. Предлагат се в размер 11 в съответствие със стандарт EN420: 2003+A1:2009.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се зачат за движещи се машини и техните части да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, остри или нагорещи предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонен калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:	 Маркировка на производителя	OTUS - Име на артикула Размер Дата на производство (месец/година) Cat.I – срещу минимални рискове 01190013 – Тип ръкавица
	ЕС маркировка за съответствие	

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE
Základní informace: Kombinované rukavice, dlaň ze speciálního syntetického materiálu, vysoké odolná tkanina na hřbetu ruky, zateplení THINSULATE® 3M. Jsou určeny hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikosti 11 v souladu s EN420: 2003+A1:2009. Jsou dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce z důvodu vyššího komfortu.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před slávyvým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice

01190013 OTUS

nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení:	 Identifikace výrobce	OTUS - název rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok) Cat.I - jen pro minimální rizika 01190013 - typ rukavice
	značka shody	

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHUTZHANDSCHUHEN KATEGORIE CE I.
Grundinformationen: Handschuh zum Schutz vor Feuchtigkeit auf der Innenhandfläche und an den Fingern aus hochwertigem Kunstleder genäht, Nylon und Spandex auf den Handrücken, gefüttert mit Polyester-Microfleece, Wärmeisolierung 3M Thinsulate (100 g/m²) und Verstärkungen zwischen Daumen und Zeigefinger. Erhältlich sind die Grösse 11 laut EN420: 2003+A1:2009.

Benutzungsanleitung und Pflegeanleitung: Schützen Sie den Handschuh vor Strahlungswärme. Und vor chemischen Stoffen. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgebreitet bei Zimmertemperatur trocknen.

Hinweis: Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie beschädigte Handschuhe. Dieser Handschuh ist eine einfache persönliche Schutzausrüstung, die nur gegen geringfügige Risiken schützt, deren Auswirkungen von Benutzer rechtzeitig wahrgenommen werden können. Für die Verwendung bei Schweißarbeiten und Manipulation mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen (über 50°C) sind sie nicht geeignet. Man setzt einmalige oder kurzzeitige Verwendung voraus. Den Handschuh nicht in der Waschmaschine waschen oder chemisch reinigen. Bei überempfindlichen Personen können Hautreizungen vorkommen.

Transport und Lagerung: Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener, dunkler und belüfteter Umgebung.

Kennzeichnung:	 Identifikation des Herstellers	OTUS - Handschuhname Grösse Herstellungsjahr (Monat/Jahr) Cat.I – für minimale Risiken 01190013 – Typennummer
	Konformitätszeichen	

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER FEM FINGRE
Beskrivelse: Håndflade i imiteret læder, overhånd i syntetisk materiale. De er primært beregnet til brug i tørre omgivelser. Størrelse 11 i henhold til EN420: 2003+A1:2009.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handsken mod strålevarme og kemiske produkter. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handsken tilstand for hver brug. Brug aldrig slide, ædelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis iritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:	 Identifikation af producent	OTUS – Navn på handske Størrelse på handske Produktionsdato (måned/ år) Cat.I – mod minimale risici 01190013 - Varenummer
	CE Erklæring	

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

EE KAITSEKINDAD
Info: Kunstliku suede palmiga kindad, sünteetilise tagasi. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 11 vastavalt EN420: 2003+A1:2009nõuetele.

Hoiauts: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinadeas läheduses. Kasutage alati Teile sobivat suurust ja kontrollige enne igat kasutust kinnaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud vältimaks minimaalseid riske, mida kasutaja oskab ise ette aimata. Kindaid ei ole sobilikud keevitamiseks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50° C) esemetega töötamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeg on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõutud tingimustes).

Märgistus:	 Tootja	OTUS - kinda nimetus kinda suurus valmistamise aeg (kuu / aasta) Cat.I – riskihinnang 01190013 - tootekood
	vastavus	

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehi

FR GANTS DE PROTECTION
Description: Gants cousus à partir de cuis artificiel de qualité sur la paume et sur les doigts pour la protection contre l'humidité, nylon et Spandex au dos, doublure en micro-molleton en polyester, doublure 3M Thinsulate (100gr/m²) et renforcement entre pouce et index. Disponible en taille 11 conformément à la norme EN420: 2003+A1:2009.

Entretien et utilisation: Protégez gants contre la chaleur rayonnante, ne pas exposer à des solvants organiques et leurs vapeurs et de l'eau. Enlever la saleté rugueuse avec une brosse et laissez sécher gants librement à la température ambiante après utilisation. Gants ne peut pas être lavé en machine ou nettoyés à sec.

EN 420

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, si'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans l'emballage d'origine ou dans un sac en plastique. Les gants doivent être stockés dans un endroit frais et sec, loin de la lumière directe. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.

Caractéristiques et marquage:	 identification du fabricant	OTUS - nom taille date de production (mois/année) Cat.I – protection contre risques minimes 01190013 - numéro de l'article
	marquage CE de conformité	

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice, sintetski . Dizajnirane su prvenstveno za rad u suhom okruženju. Proizvode se u veličinama 11 u skladu s normom EN420: 2003+A1:2009.

Upute za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštititi od vrućine i utjecaja kemijskih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik od pokretnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravovremeno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima sa temperaturama većim od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice se moraju transportirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Skladištiti u suhom, tamnom i dobro ventiliranom prostoru. Rok trajanja je 5 dana od dana proizvodnje, kada se skladište u odgovarajućim uvjetima.

Oznake:	 Oznaka proizvođača	OTUS - Ime rukavica Veličina rukavica Datum proizvodnje (mjesec/godina) Cat.I – Zaštita od minimalnih rizika 01190013 - Šifra rukavica
	Oznaka sukladnosti	

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

HU TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ

Általános leírás: Ötujjas védőkésztyű műbőr tenyérrel, kézfém műszálas textilből. Thinsulate® meleg béleléssel . Elsősorban száraz környezetben alkalmazható. Mérek: 11, EN420: 2003+A1:2009 szerint.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatása ellen. Használatá után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket egyszeri vagy rövid idejű használatra tervezték. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknek előfordulhat bőrirritáció.

Felvigyeztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjunk sérült kesztyűt! Ezek a kesztyűk csak a minimális, előre jelezhető és időben felismerhető mechanikai ártalmak ellen nyújtanak védelmet. Nem alkalmasak a hegesztési munkához, a vegyi anyagok kezelésére, éles vagy forró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C, kezelésére.

Szállítás és tárolás: szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti kartondobozban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelölések:	 gyártó azonosítója	OTUS - elnevezés mérték gyártás dátuma (hónap/év) Cat.I - minimális kockázatok elleni védelem 01190013 – típusszám
	EKmegfelel elsőégi jel	

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 122.

IT GUANTI DI PROTEZIONE A CINQUE DITA

Informazioni di base: Guanti con palmo artificiale di camoscio sintetico. Particolarmente indicati per i lavori in ambienti asciutti. Sono prodotti nelle taglie 11 in conformità alla norma EN420: 2003+A1:2009.

Istruzioni per l'uso e la manutenzione: Tenere i guanti lontani dai fonti di calore e dalle sostanze chimiche. Dopo l'uso rimuovere le grosse impurità con una spazzola delicata e lasciare asciugare i guanti ben stesi alla temperatura ambiente.

Avviso: Indossare sempre la taglia giusta e prima dell'uso controllarne lo stato. Mai utilizzare i guanti danneggiati. Questi guanti sono un semplice dispositivo di protezione individuale idoneo alla protezione dai rischi minimi, le conseguenze dei quali sono da prevedersi dall'utilizzatore in tempo. Non sono idonei per i saldatori neppure per manipolazione di sostanze chimiche, oggetti affilati o caldi che abbiano una temperatura superiore ai 50 °C. Sono concepiti per il monouso oppure l'uso a breve termine. I guanti non possono essere lavati neppure puliti chimicamente. Possono provocare irritazione cutanea alle persone ipersensibili.

Trasporto e stoccaggio: Trasportare nel sacchetto di plastica oppure nell'imballaggio originale di cartone. Stoccare in luoghi asciutti, scuri e ben aerati. Nelle condizioni consigliate e normali di stoccaggio la data minima di conservazione è generalmente di 5 anni.

Indicazioni:	 Identificazione del produttore	OTUS - denominazione dei guanti taglia data di produzione (mese/anno) Cat.I - solo per i rischi minimi 01190013 - tipo del guanto
	marcatrice CE di conformità	

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



PIRŠTUOTOS APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Bendroji informacija: Pirštinės su dirbtinės žemės dėlu, sintetinis atgal. Pirštinės yra skirtos darbiui sausoje aplinkoje.Pirštinės yra 11 dydžių pagal EN420: 2003+A1:2009 standartą.

Priežiūros ir naudojimo instrukcija: saugokite pirštines nuo karščio ir cheminių medžiagų poveikio. Po darbo nuvalykite nesvarumų minkštą šepetėliu ir palikite pirštines lengvai ištemptas kambario temperatūroje.

Išpėjimas: piršinių negalima naudoti, jeigu yra pavojus įsipaisti į judančias mašinos dalis. Visuomet naudokite tinkamo dydžio pirštines ir kiekvieną kartą prieš darbą patikrinkite jų būklę. Niekada nenaudokite pažeistų piršinių. Šios pirštinės yra priskiriamos paprastoms asmens apsaugos priemonėms ir yra skirtos apsaugoti tik nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės naudojotais gali iš anksto gerai numatyti. Jos netinka virinimui, darbiui su cheminėmis medžiagomis, aštriais ar karštais daiktais, kurių temperatūra viršija 50°C. Pirštinės skirtos trumpam ir vienkartiniam naudojimui. Pirštinės gali sudirginti jautrią odą. Piršinių negalima skalbti ar sausai valyti.

Transportavimas ir laikymas: pirštines reikėtų transportuoti originalioje pakuotėje arba plastikinėje maišelyje. Laikykite sausoje, tamsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Laikant tinkamomis sąlygomis pirštines galima saugoti 5 metus nuo pagaminimo datos.

Ženklimas:	Gamintojo identifikavimas	OTUS - piršinių pavadinimas piršinių dydis pagaminimo data (mėnuo/metai) Cat.I – apsaugo nuo minimalių pavojų 01190013 - piršinių tipas
	atitiktis ženklas	

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Pamatinformacija: Cimdi ar mąkslīgās zāmsādas plaukstu, sintētisks mugursienis. Cimdi paredzēti galvenokārt darbam sausā darba vidē. Pieejamie izmēri 11 saskaņā ar EN420: 2003+A1:2009.

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma un ķīmisku vielu ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar smalku birstiņu un atstājiēt tos brīvi izklātus istabas temperatūrā.

Brīdinājums: Neizmantoj cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdū stāvokli. Nekad neizmantojiet bojātus cimdus. Šie cimdi ir vienkāršs individuālais aizsardzības līdzeklis aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem, kurus lietojotājs var iepriekš paredzēt. Cimdi nav piemēroti metnāšanai, saskarei ar ķīmikālijām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50° C. Paredzēti īslaicīgai lietošanai. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums. Cimdus nevar mazgāt vai tīrīt ķīmiski.

Uzglabāšana un transportēšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikātā maišā. Uzglabāt sausā, tumšā un labi ventilētā telpā. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Markējums:	Ražotāja identifikācija	OTUS - Cimdā nosaukums Cimdā izmērs Ražošanas datums (mēnesis/gads) Cat.I – Pret minimāliem riskiem 01190013 - Cimdā tips
	Atbilstības apzīmējums	

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

WERKHANDSCHOENEN

Omschrijving: Handschoenen met imitatieleer op de handpalm en vingers voor bescherming tegen vochtigheid en nylon/Spandex drager. Voorzien van 3M Thinsulate binnenvoering (100gr/m²) met polyester microfleece. Versterking tussen duim en wijsvinger. Verkrijgbaar in maat 11 volgens EN420: 2003+A1:2009.

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheiddszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Eigenschappen en markering:	Leverancier	OTUS - artikelnaam maat productiedatum (maand/jaar) Cat.I - bescherming tegen minimale risico's 01190013 - artikelnummer
	Europese regelgeving	

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

ŘEKAWICE OCHRONNE Z PIĘCIOMA PALCAMI

Informacja podstawowe: Rękawice z pięcioma palcami. Część chwytna wykonana ze sztucznej skóry. Wierzch rękawic wykonany z syntetycznego włókna, wyściółka Thinsulate®. Przeznaczone do pracy w środowisku suchym. Dostępne w rozmiarze 11, zgodnie z normą EN420: 2003+A1:2009.

Instrukcja stosowania i konserwacji: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy rękawice należy oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szczotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

Uwaga: należy zawsze stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakładają się krótkotwale lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prac ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej

podrażnienia - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Oznaczenia:	Identyfikacja producenta	OTUS - nazwa rękawic rozmiar data produkcji (miesiąc/rok) Cat.I - tylko przy minimalnym ryzyku 01190013 - typ rękawic
	Oznaczenie zgodności	

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

INSTRUCTIUNI MANUSI DE PROTECTIE

Informații de bază: Manusi combineate, in palma dintr-un material sintetic special, material foarte rezistent la incheietura mainii, capteuseală Thinsulate®. Sunt destinate lucrului în mediul uscat. Se produc mărimile 11 în conformitate cu EN420: 2003+A1:2009. Pot fi livrate in varianta scurtata pentru utilizarea specială.

Utilizare: Recomandat pentru medii uscate.

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante, nu expuneti solventilor organici si vaporilor acestora, lubrifiantilor, grasimilor, uleiurilor minerale si apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina.Manusile umede se usuca la temperatura camerei.Nu pot fi spalate sau curatate chimic.La persoanele sensibile pot provoca iritatii ale pielii, in acest caz incetati utilizarea lor.

Atentie: Purtați totdeauna manusi de marime potrivita! Verificati starea manusilor inainte de utilizare!Nu folositi manusi deteriorate!Aceste manusi ofera o protectie minima impotriva unor riscuri mecanice previzibile!Nu se folosi la sudura,manipulari substantelor chimice,a obiectelor ascutite si fierbinti, a caror temperatura depaseste 50 C.

Transport si depozitare: Transportul se va face in pungi de plastic sau cutitile de carton originale.A se depozita in spatii racoroase si uscate departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Marcaje:	gyártó azonosítója	OTUS - denumirea marimeea data fabricatiei (luna/an) Cat.I - protectie pentru nivel de risc minim 01190013 - cod produs
	Marcajul CE	

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čehá

ZAŠITNE RUKAVICE SA PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice sa pet prstiju. Dlan od veštačke kože, nadlatica od sintetičkog materijala, Thinsulate ® ispuna. Prvenstveno su dizajnirane za rad u suvim uslovima. Proizvode se u veličini 11 u skladu sa EN420: 2003+A1:2009.

Uputstva za održavanje i upotrebu: Zaštite ih od toplotnog zračenja i uticaja hemijskih supstanci. Posle upotrebe očistite grubu prijavštinu četkom i ostavite ih na vazduhu na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju konstiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proveriti stanje rukavice. Nikada ne konstiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavna lična zaštitna oprema dizajnirana za zaštitu od minimalnih rizika, čije posledice sam korisnik može unapred da predvidi. Nisu pogodne za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, upotrebu oštrih ili vrelih predmeta sa temperaturama većim od 50° C. Namenjene su za kratkoročnu ili jednokratnu upotrebu. Kod nekih pojednaca može doći do iritacije kože. Rukavice se ne smeju prati ili hemijski čistiti.

Transport i čuvanje: Rukavice treba transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnoj kesici. Čuvati na suvom, tamnom i provetrenom mestu. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje ukoliko se čuva u odgovarajućim uslovima.

Oznake:	Identifikacija proizvođača	OTUS – Naziv rukavice veličina rukavice Datum proizvodnje (godine) Cat.I – od minimalnih rizika 01190013 – vrsta rukavice
	Oznaka uskladenosti	

	spiski znak usaglašenosti	
--	---------------------------	--

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Комбинированные перчатки из специального синтетического материала на рабочей поверхности, тыльная сторона- комбинация нейлона и Spandexa, подкладка из микрофлиса, утеплитель 3M Thinsulate, усиленная накладка между большим и указательным пальцами. Предназначены в основном для работы в сухой среде. Производятся в размере 11 согласно EN420: 2003+A1:2009. Поставляются в укороченной длине для большого комфорта.

Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикалиями. Сильное загрязнение удалите при помощи мягкой щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре.

Предупреждение: Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Не пользуйтесь поврежденными перчатками. Перчатки предназначены для защиты от минимальных рисков, заранее ожидаемых пользователем. непригодны для сварочных работ, для манипуляции с химикалиями, острыми или горячими предметами (температура выше 50° C). Предполагается одnorазовое или кратковременное использование. Не стирать, не подвергать химической чистке. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Маркировка:	Идентификация производителя	OTUS - название размер месяц/год производства Cat.I – только минимал. риски 01190013 – артикул
	знак соответствия	

EAC	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза TP TC 019/2011	
------------	--	--

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2 , Прумыслова 483, 25261, Енеч, Чешская Республика. Сделано в Пакистане.

PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovne informacije: Zaščitne rokavice z umetnega semša na dlani, sintetični nazaj. Dobavljive v velikosti 11, v skladu s standardom EN420: 2003+A1:2009.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravname na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagodži. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladišče v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:	Identifiikacija proizvajalca	OTUS - Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto) Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji 01190013 - Tip rokavice
	oznaka skladnosti	

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

OCHRANNÉ RUKAVICE PĚTPRSTOVÉ

Základné informácie: Kombinované rukavice dlaň zo špeciálneho syntetického materiálu, vysoko odolný materiál na chrbáte ruky zateplené materiálom Thinsulate ®. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Skrátená dĺžka z dôvodu požiadavky elasticity materiálu. Vyrábajú vo veľkosti 11 v súlade s EN420: 2003+A1:2009.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstraňujeme jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zvarovanie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelych osôb sa nevyhlučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Značenie:	identifikácia výrobcu	OTUS - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok) Cat.I - ochrana .Len pre minimálne riziká 01190013 - typ rukavice
	značka zhody	

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec